



**CONSEIL DE  
L'UNION EUROPÉENNE**

**Bruxelles, le 24 octobre 2012**

**15466/12**

---

**Dossier interinstitutionnel:  
2011/0203(COD)**

---

**EF 239  
ECOFIN 880  
CODEC 2490**

**NOTE DE TRANSMISSION**

---

Origine: Monsieur Christian DANIELSSON, Secrétaire général adjoint de la Commission européenne

Date de réception: 27 octobre 2012

Destinataires: Monsieur Kornelious KORNELIOU, l'Ambassadeur, Représentant permanent de Chypre auprès de L'Union Européenne et  
Madame Francesca R. RATTI, Secrétaire générale adjointe du Parlement européen

---

Objet: Justification d'un considérant concernant les documents explicatifs ayant trait aux mesures de transposition de la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et des entreprises et modifiant la directive 2002/87/CE-2011/0203 COD

---

Les délégations trouveront ci-joint la lettre en date du 27 octobre 2012 adressée par M. Christian DANIELSSON, Secrétaire général adjoint de la Commission européenne, à M. Kornelious KORNELIOU, l'Ambassadeur, Représentant permanent de Chypre auprès de L'Union Européenne et à Mme Francesca R. RATTI, Secrétaire générale adjointe du Parlement européen.

---

p.j. :



COMMISSION EUROPÉENNE  
SECRETARIAT GÉNÉRAL

Secrétaire général adjoint

27 SEP. 2012

Bruxelles, le  
SG.DSG3.G1 D(2012)

Monsieur l'Ambassadeur,  
Madame la Secrétaire générale,

**Concerne : Justification d'un considérant concernant les documents explicatifs ayant trait aux mesures de transposition de la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et la surveillance prudentielle des établissements de crédit et des entreprises et modifiant la directive 2002/87/CE – 2011/0203 COD**

Le 28 septembre 2011, un accord est intervenu entre les trois institutions sur une approche concernant les documents qui doivent, le cas échéant, accompagner la notification des mesures de transposition d'une directive afin d'expliquer le lien entre les éléments de la directive en cause et les parties correspondantes des instruments nationaux la transposant. Selon cet accord, il incombe à la Commission de proposer ou non la nécessité de l'incorporation d'un considérant dans ce sens. En conséquence, vous trouverez ci-joint un document présentant les éléments justifiant un tel considérant dans le projet de texte mentionné en objet.

Veillez noter que la Commission ne transmettra au Parlement européen et au Conseil des éléments justifiant ou pas la reprise du considérant évoqué ci-dessus que pour les textes qui sont actuellement soumis à la procédure législative ordinaire.

Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur,  
Représentant permanent de Chypre auprès de L'Union européenne,  
Kornelios Korneliou  
Avenue de Cortenberg, 61  
1000 Bruxelles

Madame Francesca R. Ratti  
Secrétaire générale adjointe du Parlement européen  
Rue Wiertz, 60  
1047 Bruxelles

Commission européenne, B-1049 Bruxelles - Belgique. Téléphone: (32-2) 295 11 11.  
Bureau: BERL 13/208. Téléphone: ligne directe (32-2) 295 02 28.

[http://ec.europa.eu/dgs/secretariat\\_general/](http://ec.europa.eu/dgs/secretariat_general/)

En ce qui concerne les futures propositions de directive, la Commission fera état dans les exposés des motifs de celles-ci des éléments justifiant ou pas la reprise du considérant en cause.

Veuillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur et Madame la Secrétaire générale, l'expression de ma haute considération.



Christian Danielsson

Copie : Uwe Corsepius, Secrétaire général du Conseil,  
Jim Cloos, Directeur général adjoint du Secrétariat général du Conseil

## EXPLANATORY DOCUMENTS

According to the Joint Political Declaration of 27 October 2011, the Commission should only request explanatory documents if it can "justify on a case by case basis [...] the need for, and the proportionality of, providing such documents, taking into account, in particular and respectively, the complexity of the directive and of its transposition, as well as the possible administrative burden".

The directive has a wide scope and it contains a large amount of legal obligations, it amends several previous directives in the field and it has a significant impact as it touches upon various branches of the national legal order (credit institutions and investment firms, freedom of establishment and provision of banking services, etc). The complexity of capital adequacy and prudential supervision of the banking sector is in no way dubitable. Given the intricacy and technicality of the directive, the simple notification of individual transposition measures would not be self-explanatory. As it was proved by the notification of the previous Capital Requirements Directive (2010/76/EU, the CRD III), the services of the Commission could not ensure the correct, complete and timely transposition of more than 40 articles without other explanatory documents, even more when most of the Member States notified voluminous and numerous pieces of national legislation (sometimes up to 23 national acts amounting to 2000 pages).

From a practical point of view, to illustrate the wide scope and large number of legal obligations, it should be noted that the proposed Directive has 154 Articles and runs to over 150 pages. Obviously given this length and from the viewpoint of good and effective administration, it is much more efficient for the Commission services to be able to check implementation with the aid of explanatory documents- particularly, as when preparing the national legislation, the Member State itself will have had to ensure that all the EU legal provisions are faithfully and fully implemented.

In such cases, the need to avoid misunderstandings and errors of assessment becomes imperative and explanatory documents would efficiently guide the Commission services through the various and sometimes lengthy pieces of national legislation notified in the database for the Notification of National Execution Measures (MNE).

The Commission considers that such a request does not go beyond what is necessary to achieve the objective set of the directive. The estimated additional administrative burden of explanatory documents from Member States is necessary for the Commission to carry out its task of overseeing the application of Union law. Member States usually prepare some explanatory documents for their internal use, therefore the Commission would not impose and additional burden on the Member States administration.

Given the above, the following recital should then be included in the proposal directive:

*"In accordance with the Joint Political Declaration of Member States and the Commission on explanatory documents of 28 September 2011, Member States have undertaken to accompany, in justified cases, the notification of their transposition measures with one or more documents explaining the relationship between the components of a directive and the corresponding parts of national transposition instruments. With regard to this Directive, the legislator considers the transmission of such documents to be justified. "*